



**Key Cai Tsheb Mus Los:** Ntxiv rau cov nuj nqis them sab saud, kuv thauj kuv cov tsiaj mus noj zaub, dej, xa zaub rau tsiaj noj, los yog thauj tsiaj mus muag rau cov hauv qab no:

Vas thib	Tsheb thauj (Loaded miles) yuav them tus nqi tauj ib mais yog \$6/mais. <b>Pub Qhauv:</b> Qhov no muaj nrog rau cov mais es thaujcov qhauv mus pub rau cov tsiaj noj los yog thauj cov tsiaj mus noj qhauv (tsis pub them tshaj thawj 25 mais). Cov mais es thauj tsiaj mus noj zaub ntawm ib lub chaw es muab xov vaj (feedlot) mas tsis tsim nyog tau kev pab. <b>Muag:</b> Thauj cov tsiaj mus kom txog qhov chaw muag muas yeej tsim nyog suav tag nrho cov mais rau kom tau kev pab. Qhov no tsuas yog suav cov tsiaj es koj thauj mus muag thaum ntuj qhua teb nkg es tsis muaj dej nag. <b>Dej:</b> Qhov no muaj xws li thauj dej rau tsiaj txhu haus los yog thauj dej ywg cov qoob loos es tshwj xeeb.	Vim Li cas (Noj zaub, muag, los yog thauj dej)

Kuv lees paub tias kuv yeej tsis tau kev pab them nyaj los ntawm USDA's Emergency Assistance rau kuv cov tsiaj, cov muv thiab cov ntses kuv tu hauv lub pas ntses tom teb rau thawj thawj 25 mais es thauj mus.                      Yog                      Tsis yog

**Key Lees Paub thiab Cov Pov Thawj**

Koj yuav tsum tau khij ib lub npov hauv qab no kom lees paub tias koj yeej poob rau qhov es tsim nyog qhuas lis fais thiab nkag siab txog qhov es yuav tsum tau muaj thiaj li tsim nyog tau kev pab rau qhov program no.

Kuv lees tias kuv yog tus tswv los yog tus neeg es muaj cai ua ntawv thov kev pab sawv cev rau daim teb thiab yeej tsis tau muaj lwm daim ntawv thov es tau xa mus los ntawm daim teb nov.

Kuv lees paub tias kuv yeej poob rau qhov es lub chaw USDA tau tshab txhais tias yog ib tug tswv teb thiab tu tsiaj txhu los yog cog cov qoob loo es tshwj xeeb. Ib daim teb yog ib qho chaw es muag tau \$1,000 los yog ntau dua ntawm cov qoob loo es cog tau thiab muag, los yog ib txwm muag tau, ntawm xyoo ntawd.

kuv lees tias cov nqi them es tau teev sab saud yeej tshwm sim vim yog ntuj qhua teb nkg tsis muaj dej nag los yog vim yog npaj rau tsam ces ntuj qhua teb nkg es muaj feem xyuam cuam tshuam rau kev tu cov tsiaj txhu thiab cog cov qoob loo tshwj xeeb.

Raws li tsab cai Minn. Stat. § 270C.65, Subd. 3, thiab lwm tsab cai lij choj, kuv nkag siab tias kuv tus lej cim social security, tus lej cim ua se hauv lub teb chaws (federal employer tax identification) thiab/los yog tus lej cim ua se hauv lub xeev, twb yeej tau muab rau lub Xeev lawm, tej zaum kuj yuav muab siv los ntawm cov chaw ua se hauv teb chaws thiab hauv lub xeev thiab cov neeg hauj lwm hauv lub xeev es raus tes nrog kev them nyaj es lub xeev kom ua txoj hauj lwm no. Cov lej cim ntawm no kuj yuav muab siv los ntswj txog cov cai ntawm kev ua se hauv lub teb chaws thiab hauv lub xeev es tej zaum kuj yuav tsum koj yuav tau ua se hauv lub xeev thiab yuav tau them cov se es tsis tau them mus rau lub xeev, yog tias muaj.

Raws li tau hais ntawm tsab cai Minn. Stat. § 16B.98, Subd.8, kuv pom zoo yuav ceev tag nrho kuv cov ntaub ntawv thiab cov ntawv yuav khoom (receipts) thiab tso rau ib qho chaw kom muab tau rau lub tuam tsev MDA, tus neeg tuaj hauv lub xeev tuaj kuaj, los yog tus neeg tsim cov cai lij choj tuaj kuaj kom lawv pom es khaw cia kom ntev li ntawm rau lub xyoos.

Kuv lees paub tias kuv twb tau nyeem thiab pom zoo rau daim ntawv ceeb toom txog cov ntaub ntawv ntawm ntiag tug nyob rau nploog 5.

Kuv pom zoo tias cov ntaub ntawv kuv xa tuaj yeej muaj tseeb, ua tiav, thiab tsis yuam kev.

**Qhov tseem ntsiab**

Koj yuav tsum tau xa cov ntawv hauv qab no mus rau MDA nrog koj daim ntawv thov mas thiaj li xam thiaj ua tiav lug:

Ua kom tiav daim ntawv thov kev pab nrog rau tus tes ntawv kos koj lub npe.

Daim ntawv ua se IRS Form W-9, (muaj nyob hauv [www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw9.pdf](http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw9.pdf) los yog [DocuSign](#)).

Khij qhov no yog tias koj xa daim ntawv ua se IRS Form W-9 hauv [DocuSign](#) es tsis muab xa tuaj nrog daim ntawv thov kev pab no.

**Tes ntawv kos npe ntawm tus neeg ua ntawv thov kev pab**

Tes ntawv kos npe:	Vas thib:
--------------------	-----------

## Minnesota Drought Relief Program qhov kev pab nyiaj rau cov tswv teb yug tsiaj txhu thiab cov tswv teb cog qoob loo tshwj xeeb thaum ntuj qhua teb nkig yog dabtsi?

Qhov program pab rau kev ua liaj ua teb es ntuj qhua teb nkig hu ua 2021 Agricultural Drought Relief Program (ADRoP) them nyiaj rov qab rau cov tswv teb es tu tsiaj txhu thiab cog cov qoob loo es tshwj xeeb rau cov nqi lawvthem rau xyoo 2021 thaum qhua teb nkig es tsis muaj nag. Cov tswv teb thiab cov neeg es cog qoob loo es tsim nyog tau kev pab tej zaum yuav tau nyiaj pab siab txog li ntawm \$7,500 rau cov nuj nqi lawvthem es muaj tseeb tshwm sim tom qab lub Rau Hli Ntuj hnuv tim 1, 2021 thiab ua ntej lub Tsib Hlis Ntuj Hnuv tim 23, 2022.

### Leej twg thiaj li ua tau ntawv thov kev pab?

Tus tswv ntawm daim teb tu tsiaj txhu thiab daim teb cog cov qoob loo tshwj xeeb yeej tsim nyog ua ntawv thov kev pab. Tsuas lees txais ib daim ntawv thov rau ib daim teb xwb.

- **Ib daim teb** yog ib qho chaw es muag tau \$1,000 los yog ntau dua ntawm cov qoob loo es cog tau thiab muag, los yog ib txwm muag tau, ntawm xyoo ntawd. Qhov tshab txais no muaj nrog rau cov yub zaub, lub tsev ntsuab (greenhouse), thiab qee lub koos haum es ua teb.
- **Tus tswv teb (principal operator)** yog tus neeg es muaj kev lav phib xaub khiav hauj lwm ib hnuv dhau ib hnuv ntawm daim nteb.
- **Cov tsiaj txhu** muaj xws li nqaij nyuj, mis nyuj, nqaij npuas, nqaij qaib, mes es, nees (mules), twm, yaj, nees, mos lwj, cov noog los es tsis ya, thiab llamas.
- **Cov qoob loo tshwj xeeb (Specialty crop)** txais tias yog cov qoob loos es pub cog los ntawm lub tuam tsev United States Department of Agriculture's pob nyiaj es pub cog.

Cov teb mas yuav tsum nyob kiag los yog nyog ib nrab ntawm lub zos county es raug taw qhia los ntawm lub tuam tsev saib xyuas qoob loo hu ua United States Department of Agriculture (USDA) tias yeej yog cov teb es nyob ib cheeb tsam ntawm cov chaw muaj kev phom sij raug huab cua tsis zoo tom qab lub Xya Hli Ntuj Hnuv tim 19, 2021, thiab ua ntej lub Ib Hlis Ntuj hnuv tim 1, 2022, los yog nyob rau hauv lub zos county es kis nrog lub zos county es yeej tau qhia tias muaj kev phom sij. Nov yog tag nrho cov zos counties nyob hauv lub xeev Minnesota tsis yog cov county ntawm Winona, Wabasha, Goodhue, thiab Rice.

### Yuav ua ntawv thov kev pab li cas?

Nws muaj peb qhov kev es koj xa tau koj daim ntawv thov kev pab mus rau MDA:

- XUM KOM XA LI NOV: Xa daim ntawv thov hauv online es yog nias qhov ua ntawv thov online "Apply Online" ntawm qhov link [www.mda.state.mn.us/droughtrelief](http://www.mda.state.mn.us/droughtrelief) (yuav tsum tau xa mus thiab tau txais thaum lub Xya Hlis Ntuj Hnuv tim 6, 2022 thaum 5:00 pm)
- Xa hauv email rau [drought@state.mn.us](mailto:drought@state.mn.us) (yuav tsum tau txais thaum lub Xya Hlis Ntuj Hnuv tim 6, 2022 thaum 5:00 pm)
- Xa hauv pais xab nis mus rau Minnesota Department of Agriculture, Agricultural Drought Relief Program, 625 Robert St N, Saint Paul, MN 55155 (yuav tsum tau ntaus vas thib xa tuaj yog lub Xya Hli Ntuj hnuv tim 6 thiab tau txais tsis pub dhau lub Xya Hli Ntuj hnuv tim 12, 2022)

**Yuav kom muab xam tias ua tiav lug, koj yuav tsum muaj daim ntawv thov es ua tiav lug thiab daim ntawv ua se IRS Form W-9. Koj daim ntawv thov kev pab yuav muab xam tias tsis txhij txhua yog tias ob daim ntawv no tsis muaj xa nrog tuaj. Cov neeg ua ntawv thov kev pab yeej xav txhaub kom lawv ua ntawv thov hauv online mus thiab ua ntej hnuv tas kas nuv.**

Lub tuam tsev MDA yuav tsis lav phib xaub txog tej yam teeb meem tshwm sim vim yog lub tuam tsev MDA tsis tau txais daim ntawv thov kev pab kom ncau sij hawm. Nws yog cov neeg ua ntawv thov qhov kev lav phib xaub kom xa daim ntawv thov tuaj thiab kom MDA txais kom tau daim ntawv thov kev pab ua ntej tas kas nuv. Nws yog ib qho zoo es koj xa koj daim ntawv thov tuaj kom txog ua ntej 24 xuab moo kom thiaj li tiv thaiv tau tej yam es tsis paub tias tsam ho muaj kev cuam tshuam dabtsi.

Cov ntawv thov kev pab es xa tuaj tom qab hnuv vas thib es tas kas nuv lawm tsuas muab koj los xam yog tias tseem tshuav nyiaj seem nkaus xwb. Cov ntawv ua tuaj thov es xa tuaj lig no yuav muab los saib raws li daim es xub tau txais ces mam li saib rau daim txais tom qab.

### Hom khoom twg es siv nyiaj them thiaj li tsim nyog them rov qab

Qhov siv nyiaj them nqi yuav tsum tau siv nyiaj yuav los yog them rau tom qab lub Rau Hli Ntuj hnuv tim 1, 2021 thiab ua ntej lub Tsib Hlis Ntuj Hnuv tim 23, 2022. **Qhov siv nyiaj them tsuas tsim nyog pab yog tias yuav tsum tau siv nyiaj vim yog ntuj qhua teb nkig tsis muaj dej nag, thiab koj yeej tsis tas yuav tau muaj cov khoom ntawd yog tias tsis muaj ntuj qhua teb nkig.**

Cov khoom es teev hauv qab no tsis yog tag nrho cov es yeej muab los xam uake. Yog tias koj muaj ib co khoom koj siv nyiaj yuav es tsis teev npe rau nov, thov tiv tauj pawg neeg ADRoP kom paub meej dua.

- **Tswv teb es cog cov qoob loos tshwj xeeb (Specialty Crop):** muaj xws li cov cuab yeej khoom ntim dej; kav dej, dab thauj dej; thauj dej, qhov dej (khawb tshiab, kho kom zoo, kho thaum puas, hloov lub nqus dej); cov cuab yeej kom ywg tau dej, nrog rau ywg dej; lub pob caws kom paub tias av noo; tus kais txuag dej; hloov cov noob zaub tshwj xeeb; hloov cov ntoo/yub tshiab, cov yub los yog pib cog (xam nrog qhov es npaj thaj av cog, rov cog dua, thiab tej kev pab thaum cov nyom); siv ntau daim ntau yas; ntiav neeg ua hauj lwm ntxiv; tus nqi them vim thim tawm tsis ua taj laj tshav puam; thiab ntau yam.

- **Yug tsiaj txhu (Livestock):** muaj xws li cov cuab yeej khoom ntim dej; kav dej, dab thauj dej; thauj dej, qhov dej (khawb tshiab, kho kom zoo, kho thaum puas, hloov lub nqus dej); cov cuab yeej kom ywg tau dej, kuaj dej; cov qhauv/zaub rau tsiaj noj; thauj qhauv/zaub, hlais zaub nyuj; xauj cuab yeej; lub txhab rau qhauv/zaub thiab daim ntaub yas qhwv cov zaub nyuj thiab lub TMR sib tov; thauj tsiaj mus los; tu cov pas hawv kom huv rau tsiaj haus; npog cov qoob loo; tiaj nyom rau tsiaj noj, los yog rov cog zaub nyuj noj dua (xam nrog qhov es npaj thaj av cog, rov cog dua, thiab tej kev pab thaum cov nyom); khoom siv txhos ntsa laj kab xws li cov ncej, cov xov hlau, qhov chaw xaj daim solar; muaj cai ncig noj zaub; ntiav neeg ua hauj lwm ntxiv; siv nyiaj txo kom txhob muaj tsiaj coob coob.

Cov tswv teb es yug tsiaj yuav tau txais nyiaj them tus nqi thauj ntau li \$6/tauj ib mais (them ntau li 25 mais thaum thauj ib zaug twg) es yog thauj zaub rau tsiaj noj. Cov tswv teb es yug tsiaj kuj tau txais nyiaj them tus nqi thauj ntau li \$6/tauj ib mais yog tias lawv thauj lawv cov tsiaj mus noj zaub. Cov mais es rov qab thauj lawv cov tsiaj mus rau qhov chaw cov tsiaj nyob mas tsis tsim nyog them rau. Koj yuav xa tsis tau cov nqi ntawm cov mais mus kom pab them yog tias cov mais ntawd twb raug them los ntawm pob nyiaj pab hu ua USDA's Emergency Assistance rau cov tsiaj yug, cov muv yug thiab cov ntses yug tom teb. Cov tswv teb es yug tsiaj kuj tau txais nyiaj them tus nqi thauj ntau li \$6/tauj ib mais yog tias lawv thauj lawv cov tsiaj mus rau qhov chaw es muag tsiaj. Nov tsuas yog rau cov tsiaj es koj yeej tsis thauj mus muag yog tias tsis muaj ntuj qhua teb nkig es tsis muaj dej nag.

Cov tswv teb es yug tsiaj thiab cov neeg es cog cov qoob loo tshwj xeeb tej zaum kuj yuav tau them nyiaj thauj mus los ntau li \$6/tauj ib mais es yog thauj dej rau tsiaj haus los yog thauj dej ywg cov qoob loo tshwj xeeb.

Cov nyiaj nov yuav tsis pub siv kom zoo li lwm cov kev pab nyiaj los ntawm lub xeev cov grant programs.

### Hom nqi twg es tsis tsim nyog tau kev pab?

- Kho vaj tse los yog ua kom zoo dua es tsis nyob hauv lub xeev Minnesota
- Pluas mov/zaub mov rau tib neeg noj
- Pub sij hawm los yog pab dawb (vim siab-zoo) thiab ua hauj lwm yam tsis them nyiaj
- Pub dawb thiab pab rau vim yog siab zoo, xam nrog rau qhov chaw thiab kev pab, los ntawm tus neeg ua ntawv thov kev pab (txawm tias tus neeg nws pab yuav yog leej twg los tsis hais)
- Raug nplua nyiaj, nplua txim, thiab lwm yam kev them nyiaj es hais sib haum vim yog tus neeg ua ntawv thov kev pab tsis ua raws li cov cai hauv lub teb chaws, lub Xeev, lub Zos, los yog haiv neeg Qhab cov cai
- Daim pib raug nplua kev nres tsheb los yog tsav tsheb
- Tiv nuj nqis, nqi tsub ntxiv vim them mus lig, nqi txais nyiaj, nqi them rau kws lij choj, los yog pob nyiaj khaws tseg tsam tau siv
- cov nqi es siv them tsis muaj feem xyuam nrog (Them rau yam lag luam es tsis muaj feem xyuam nrog qhov project)
- Koom txoos ham lais daib: suav nrog rau pab nyiaj rau kev khiav ua nom tswv, haub ntxias kom tau khoom plig thiab kom tau qub txeeg qub teg, thiab tej yam nuj nqi es muaj kom thiaj li muaj nyiaj ntau dua los yog tau kev pab cuam
- Se, tshwj tsis yog cov se rau muag khoom
- Qhauj tawm, kev lom zem thiab cov nqi mus ncig uasi.
- Pab nyiaj rau cov neeg khiav ua nom tswv

### Kuv yuav tau qhov nyiaj pab pes tsawg?

Tej zaum koj kuj tsim nyog tau nyiaj ntau li \$7,500 raws li cov nyiaj koj siv thaum lub caij ntuj qhua teb nkig. Yog tias tag nrho cov nyiaj es tau thov kom pab los ntawm tag nrho cov tswv teb es tsim nyog tau cov nyiaj pab thaum lub sij hawm qhib ua ntawv pab es ho thov ntau tshaj li qhov es tseem tshuav nyiaj, tag nrho cov ntaub ntawv ua tuaj thov kev pab yuav muab faib kom sib npaug zos.

### Thaum twg thiab kuv yuav tau nyiaj pab li cas?

Lub tuam tsev MDA yuav muab cov ntawv thov kev pab los saib kom sai li sai tau thiab yeej npaj siab ua ntej tias yuav xa nyiaj tuaj rau cov neeg thov kev pab tom qab ob lub asthiv es daim ntawv thov kev pab kaw lawm. Qhov sij hawm mas kuj ho nyob ntawm seb muaj pes tsawg daim ntawv thov kev pab peb tau txais thaum lub sij hawm pib qhib ua ntawv thov.

Yog tias tseem tshuav nyiaj kom txais tau cov ntaub ntawv thov kev pab ntxiv tom qab lub sij hawm kaw cov ntaub ntawv lawm, cov nyiaj them no yuav muab xa tawm tuaj tom qab tag nrho cov ntaub ntawv es xub xa tuaj tau muab los saib.

Feem ntau ntawv cov neeg ua ntaub ntawv thov kev pab yuav tau txais ib daim tshev tuaj ntawm lub chaw Minnesota Management and Budget (MMB). Koj yeej cuv tau npe rau MMB kom tau txais qhov nyiaj es yog xa ncaj qha tuaj rau hauv lub thab nas qhas ([Direct Deposit Authorization for Electronic Funds Transfer](#)). Thov nco ntsoov tias lub tuam tsev MDA yuav pab tsis tau koj rau qhov txheej txheem nov.

**Yuav ua cas yog tias muaj ib qho teeb meem txog kuv daim ntawv thov kev pab?**

Lub tuam tsev MDA yuav ceeb toom qhia rau koj es yog hu xov tooj los yog sau email rau koj txog tej yam ntaub ntawv es koj muaj tsis txhij los yog tej yam es koj ua yuam kev hauv koj daim ntawv thov kev pab los yog tias koj daim ntawv thov kev pab tsis pom zoo kev pab rau koj. Yuav muab xya hnuv es yog cov hnuv ua hauj lwm rau koj tom qab tau ceeb toom rau koj los yog tom qab qhib ua ntawv thov es kaw lawm, seb qhov twg yog qhov tom qab, kom koj yuav tsum kho qhov teeb meem. Yog tias koj tsis kho qhov teeb meem, koj daim ntawv thov kev pab yuav muab xam tias yeej tsis tau txais nws thaum lub sij hawm qhib ua ntawv thov. Cov neeg ua ntawv thov es tsis muaj kev pom zoo pab rau kuj tawm tsam tau qhov kev txiav txim siab tsis pub dhau xya hnuv thaum tau txais daim ntawv ceeb toom.

**Kuv yuav nrhiav qhov twg thiaj li paub ntau dua ntxiv?**

Privacy Notice Kom paub ntau dua txog qhov kev pab no yeej muaj nyob rau hauv qhov program lub vas sab los yog tiv tauj rau pawg neeg ADRoP team ntawm ([drought@state.mn.us](mailto:drought@state.mn.us)) los yog hu rau tus xov tooj pab pob nyiaj ntawm tus xov tooj Grants Line 651-201-6500.

**Tsab ntawv ceeb toom**

Cov ntaub ntawv muab los yog ib feem ntawm 2021 Agricultural Drought Relief Program daim ntawv thov kev pab yuav raug siv los tshuaj xyuas tus neeg thov qhov kev tsim nyog tau txais kev them nyiaj raws li qhov program no thiab ua kom tiav qhov kev qhia txog nyiaj txiag. Ua kom tiav daim ntawv thov kev pab no yog nyob ntawm yeem; Cov neeg ua ntawv thov, raws li txoj cai tsis tas qhia cov ntaub ntawv rau MDA txog cov ntaub ntawv lawv xav tau, tab sis tsuas yog cov ntawv thov kev pab es tau ua tiav thiaj li yuav muab coj los txiav txim siab rau. Txawm hais tias feem ntau ntawm cov ntaub ntawv tus neeg thov muab tuaj yeej muab xam tias raw li tsab cai Minnesota law tias yog rau cov pej xeem sawv daws pom, tej co ntaub ntawv kuj muab xam raws li tsab cai tias yog ntiag tug li tsis pub leej twg pom ntawm lub tuam tsev MDA.

Cov ntaub ntawv data es tau muab xam tias yog cov ntawm ntiag tug los yog tsis pub leej twg pom mas yuav pub rau cov neeg ua hauj lwm hauv lub tuam tsev MDA pom nkaus xwb thiab cov neeg es tau cog lus kos npe ua hauj lwm nrog lawv es xav tau cov ntaub ntawv data no, thiab lwm lub chaw es tau tso cai los ntawm txoj cai lij choj tias yeej muaj cai taus txais cov ntaub ntawv data. Lub tuam tsev MDA kuj yuav tsum tau muab cov ntaub ntawv data no rau tub ceev xwm lub chaw ua hauj lwm, lub tuam tsev Minnesota Department of Administration, Minnesota Management and Budget, the Office of the State Auditor, los yog the Office of the Legislative Auditor. Yog tias tsim nyog foob los yog tiv thaiv txog kev hais plaub ntug, cov ntaub ntawv data no yuav muab qhia mus rau lub hoob kas ntawm tus kws lij choj hauv lub xeev Minnesota Attorney General’s Office and Minnesota los yog cov tsev hais plaub hauv teb chaws. Thaum kawg no, cov ntaub ntawv ntawm ntiag tug txog koj los yog cov ntaub ntawv es tsis pub leej twg paub koj lub lag luam kuj yuav muab qhia tawm mus rau pawg neeg thib peb (third parties) es yog tias kom tso cai kos npe, los yog lub tsev hais plaub tau txiav txim tias kom yuav tsum tau tso tawm cov ntaub ntawv txoj koj ntawd.

Internal Revenue Service code Tshooj 6109 hais kom cov neeg ua ntawv thov yuav tsum muab lawv tus lej cim them se kom thwj rau cov neeg them nyiaj es yog cov neeg yuav tsum tau ua se mus rau IRS. Lub tuam tsev yuav siv ntaub ntawv muab tuaj hauv tus neeg ua ntawv thov daim ntawv W-9 form los qhia tawm txog cov nyiaj tau txais es yog ib feem ntawm qhov program mus rau IRS. IRS siv tus lej cim kom thiaj li paub tias yog leej twg thiab pab kom saib kom paub meej tseeb kom txhob yuam kev rau tus neeg ua ntawv thov thaum ua se. Kom paub ntau dua tias cov ntaub ntawv es muab qhia tuaj hauv daim ntawv W-9 yuav muab siv li cas, mus saib hauv daim ntawv ceeb toom Privacy Act Notice ntawm nploog 6 ntawm daim ntawv W-9.